

This document is a preview generated by EVS

Windows - Behaviour between different climates -
Test method

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>See Eesti standard EVS-EN 13420:2011 sisaldab Euroopa standardi EN 13420:2011 ingliskeelset teksti.</p> <p>Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.</p> <p>Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 27.04.2011.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusest.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 13420:2011 consists of the English text of the European standard EN 13420:2011.</p> <p>This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.</p> <p>Date of Availability of the European standard is 27.04.2011.</p> <p>The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.</p>
--	---

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 91.060.50

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele. Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation. No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation and Accreditation: Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

Windows - Behaviour between different climates - Test methodFenêtres - Comportement entre climats différents -
Méthode d'essai

Fenster - Differenzklima - Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 10 March 2011.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....3

Introduction4

1 Scope5

2 Normative references5

3 Terms and definitions6

4 Principle of tests6

4.1 Vapour diffusion6

4.2 Stability7

5 Test facility7

6 Dimensions of the test specimens7

7 Preparation for test.....7

8 Test conditions7

9 Test methods.....8

10 Test sequence 10

11 Test report 10

Annex A (informative) Design principles 12

Annex B (normative) Survey of general design criteria where tests are not necessary 13

Foreword

This document (EN 13420:2011) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 33 "Doors, windows, shutters, building hardware and curtain walling", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2011, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2011.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes ENV 13420:2000.

The main modifications to ENV 13420:2000 are:

- a) Status of document changed from ENV to EN;
- b) The German title has been added among the titles of the standard;
- c) The Contents have been updated respectively revised;
- d) The description of test method 2 in Clause 1 has been rephrased;
- e) The description of the annexes has been rephrased;
- f) In 3.1 a reference to Annexes A and B has been integrated at the end;
- g) In Clause 4 the description of the principle tests has been split into the test procedure vapour diffusion and stability;
- h) In Clause 8 the reference to the values of EN 1121 has been deleted because the values given in Table 1 are completely different to those in EN 1121;
- i) Tolerances have been integrated in Table 1;
- j) The status of Annex B has been changed into a normative annex.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

Through climatic loading of the windows it is possible in the case of unfavourable designs that the frames of windows manufactured of different materials may:

- decay through accumulation of moisture and may thus be damaged; this moisture may come from water vapour diffusion and condensation;
- be unable to fulfil their basic functions (serviceability, air permeability) because of unacceptable deformations.

1 Scope

This European Standard specifies the test methods for evaluating:

- the risks of decay of openable and fixed windows manufactured of different materials through increased moisture accumulation as a result of condensation or water vapour diffusion;
- the influence of deformation on basic performances of openable and fixed windows manufactured of different materials exposed to different climates between their external and internal faces.

Three test methods are to be differentiated. They take into account different cases of loadings.

- **Test method 1:** For designs with low resistance to water vapour diffusion (normally designs with water vapour equalization holes); the test procedure is to be used for cross-sections where the danger is given by the moisture accumulation as a result of the condensation of moisture between the planking and the timber (see Annex A (informative), Figure A.1).
- **Test method 2.1 and 2.2:** For designs with high resistance to water vapour diffusion (normally designs without water vapour equalization holes); the test procedure is to be used for cross-sections where the danger is given by the condensation of the moisture between the surface of the inner profile and the inner surface of the outer profile by having a different water vapour diffusion (see Annex A (informative), Figures A.2 and A.3).
- **Test method 3:** For designs being sensitive to deformation; the test procedure is to be used for cross-sections where they are sensitive to the function through deformation as a result of climatic loading.

This European Standard defines the test procedures which are to be used in dependence of the potential risk of the design.

This European Standard is relevant to initial type testing, i. e. to developments or changes in designs. It is not relevant to routine quality control or to proven designs.

NOTE Designs are included in Annex A (informative). Annex B (normative) is the survey of general design criteria where tests are not necessary.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1026, *Windows and doors — Air permeability — Test method*

EN 1121:2000, *Doors — Behaviour between two different climates — Test method*

EN 12046-1, *Operating forces — Test method — Part 1: Windows*

EN 12207, *Windows and doors — Air permeability — Classification*

EN 12519:2004, *Windows and pedestrian doors — Terminology*

EN 13115, *Windows — Classification of mechanical properties — Racking, torsion and operating forces*